

DRIJA

FRANTOIO 1/2 HP

Triturador de Alimentos



SISTEMA ANTI
ATASCOS

INSTALACIÓN RÁPIDA
Y SENCILLA



MANUAL DE USUARIO



ESCANEAR PARA
MÁS INFORMACIÓN

NOTA: Para adquirir accesorios y/o repuestos de este producto, contáctenos al call center (según el número de su país que le indique el certificado de garantía) o a nuestras redes sociales

www.drijainternational.com

Triturador de desperdicios de alimentos

Información de seguridad

Conexión de la electricidad2, 3

Precauciones de seguridad.....2

Instrucciones de instalación

Colocación de la descarga

Codo..... 6

Componentes e instalación

de brida de fregadero5

Conexión del triturador a

Brida de fregadero.....7

Dimensiones/Típico

Instalaciones..... 8

Conexión para lavavajillas6

Instrucciones

Modelos de alimentación por lotes9

Cuidado y mantenimiento 10

Modelos de alimentación continua9

Consejos para la solución de problemas

Antes de llamar para

Servicio..... 11

Servicio al cliente

Garantía 12

Escriba el modelo y los números de serie de su triturador aquí:

Modelo # _____

Serial # _____

Puede encontrarlos en la etiqueta de su triturador.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

INSTRUCCIONES RELATIVAS AL RIESGO DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O LESIONES A LAS PERSONAS

¡ADVERTENCIA!

Al usar aparatos eléctricos, se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

- Utilice este electrodoméstico solo para el propósito para el que fue diseñado, como se describe en este Manual del propietario.
- Lea todas las instrucciones antes de usar el aparato.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se requiere una estrecha supervisión cuando se usa un electrodoméstico cerca de niños.
- No meta los dedos ni las manos en un triturador de residuos.
- Gire el interruptor de encendido a la posición de apagado antes de intentar eliminar un atasco o quitar un objeto del triturador.
- Cuando intente aflojar un atasco en un triturador de residuos, use un objeto de madera largo como una cuchara de madera o el mango de madera de una escoba o trapeador.
- Cuando intente quitar objetos de un triturador de desechos, use pinzas o alicates de mango largo. Si el triturador se acciona magnéticamente, utilice únicamente herramientas no magnéticas.
- Para reducir el riesgo de lesiones por materiales que pueden ser expulsados por un triturador de desechos, no coloque lo siguiente en un triturador:
 - a) Conchas de almejas u ostras.
 - b) Limpiadores de desagües cáusticos o productos similares.
 - c) Vidrio, porcelana o plástico.
 - d) Huesos enteros grandes.
 - e) Metal, como tapas de botellas, latas, utensilios o papel de aluminio.
 - f) Grasa caliente u otros líquidos calientes.
 - g) Hojas de maíz enteras.
- Cuando no esté operando un triturador, deje el tapón de drenaje en su lugar para reducir el riesgo de que caigan objetos en el triturador.
- Para obtener instrucciones de conexión a tierra adecuadas, consulte la parte de CONEXIÓN ELÉCTRICA de este manual.



¡ADVERTENCIA!

CÓMO CONECTAR LA ELECTRICIDAD

Si no está familiarizado con la energía eléctrica y los procedimientos, llame a un electricista calificado.



PELIGRO: La conexión incorrecta del conductor de puesta a tierra del equipo puede resultar en un riesgo de descarga eléctrica. Consulte con un electricista o técnico calificado si tiene dudas sobre si el electrodoméstico está correctamente conectado a tierra. No modifique el enchufe provisto con el electrodoméstico ni intente forzar el enchufe en el tomacorriente si no encaja en el tomacorriente; haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado.

Para los modelos equipados con un cable conectado a tierra:

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA: Este aparato debe estar conectado a tierra. En caso de mal funcionamiento o avería, la conexión a tierra proporciona un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica para reducir el riesgo de descarga eléctrica. Este aparato está equipado con un cable que tiene un conductor de conexión a tierra del equipo y un enchufe de conexión a tierra. El enchufe debe estar conectado a un tomacorriente apropiado que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas locales.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR.

⚠ ¡ADVERTENCIA!



CÓMO CONECTAR LA ELECTRICIDAD (cont.)

Si no está familiarizado con la energía eléctrica y los procedimientos, llame a un electricista calificado.

El cable de alimentación y/o las conexiones deben cumplir con el Código Eléctrico Nacional, Sección 422 y/o los códigos y ordenanzas locales.

Para modelos que Equipado con un cable:

Si su triturador no viene equipado con un cable, puede conectarlo directamente a la corriente de la casa.

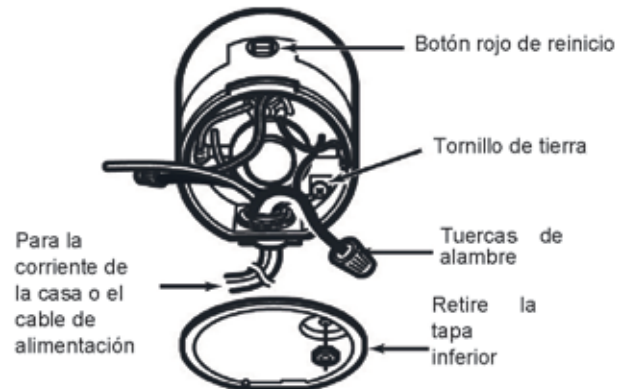
Para conectar su triturador directamente a la corriente de la casa:

INSTRUCCIONES DE CONEXIÓN A TIERRA: Este aparato debe estar conectado a un sistema de cableado permanente, metálico y con conexión a tierra; o se debe tender un conductor de conexión a tierra del equipo con los conductores del circuito y conectarlo al terminal o cable de conexión a tierra del equipo.

A. Si utilizas cable BX:

1. Estos productos están diseñados para uso doméstico.
2. Conecte el cable blanco al cable blanco del triturador con una tuerca para cables. Conecte el cable negro al cable marrón del triturador con una tuerca para cables. Conecte el cable de tierra desnudo al tornillo de tierra. El cable de tierra debe sujetarse y sujetarse mediante un alivio de tensión.
3. No utilice un conducto rígido para la conexión del cableado.
4. En el momento de la instalación, se debe proporcionar un interruptor de motor aceptable dedicado, con la posición de apagada marcada, para este triturador. El interruptor debe montarse a la vista del triturador o de la abertura del fregadero para el triturador.

Si no se utiliza el cable BX, proporcione un cable de tierra separado a la tierra confiable más cercana, usando el tornillo en la campana del extremo para el cable de tierra.



Parte inferior del triturador (campana de fin)

- B. Si su fuente de alimentación no incluye un cable de tierra, debe proporcionar uno a menos que se utilice un cable metálico. Conecte un cable de cobre de forma segura al tornillo de tierra del triturador y conecte el otro extremo del cable a una conexión a tierra confiable. Utilice únicamente abrazadera de tierra aprobada por UL. Si se usa una tubería de plástico en su hogar, un electricista calificado debe instalar una conexión a tierra adecuada.



DIRÍJASE Y SIGA ESTA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD
CUIDADOSAMENTE.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ANTES DE EMPEZAR

Lea estas instrucciones completa y cuidadosamente.

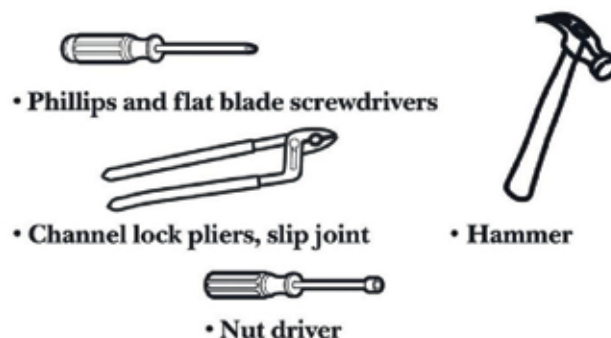
- **IMPORTANTE** – Guarde estas instrucciones para uso del inspector local.
- **IMPORTANTE** – Observe todos los códigos y ordenanzas vigentes.
- **Nota para el instalador:** asegúrese de dejar estas instrucciones con el consumidor.
- **Nota para el consumidor:** guarde estas instrucciones para futuras consultas.
- Nivel de habilidad: la instalación de este electrodoméstico requiere habilidades mecánicas básicas.
- Tiempo de finalización - 1 hora
- La instalación adecuada es responsabilidad del instalador.
- La falla del producto debido a una instalación incorrecta no está cubierta por la garantía.

PREPARACIÓN

1. Desconecte la fuente de alimentación eléctrica al triturador.
2. Retire el triturador viejo o el conjunto de brida del fregadero.
3. Inspeccione la línea de drenaje. Si está muy cubierto de grasa endurecida y acumulaciones, sáquelo con una serpiente de plomero.
4. Retire los materiales de sellado viejos y la junta de la abertura del fregadero, tanto en la parte superior como en la inferior.

NOTA: Las superficies superior e inferior del fregadero deben estar libres de materiales para evitar fugas.

LO QUE NECESITARÁS



MATERIALES ADICIONALES QUE PUEDE NECESITAR

- Punzón de acero o taco de madera
- Vaselina o jabón líquido
- Abrazadera de manguera
- Conector de desagüe del lavavajillas
- Llave de tubo ajustable
- Masilla de fontanero (para fregaderos de fundición)
- Adaptador de drenaje de goma escalonado
- Tuercas de alambre
- Conector de cable
- Tubo de desagüe flexible
- Kit de cable de alimentación

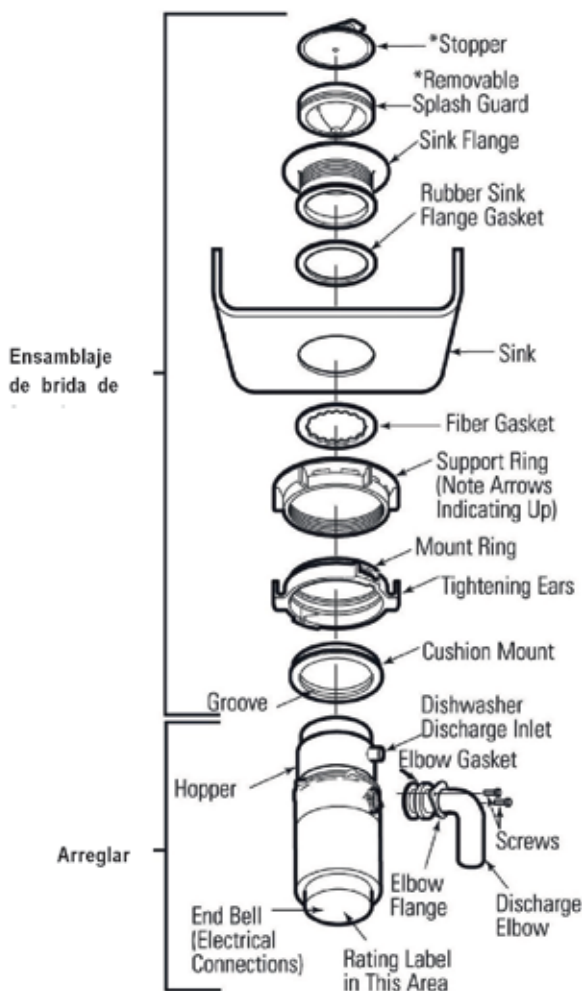
NOTA: Este triturador debe estar conectado a un Interruptor de control de motor dedicado y aceptable con una posición de apagado marcada en el momento de la instalación.

El interruptor debe desconectar el triturador de todos los conductores de suministro sin conexión a tierra (por ejemplo, cable marrón para el triturador conectado permanentemente).

El interruptor debe montarse a la vista del triturador o a la vista de la abertura del fregadero para el triturador.

1.COMPONENTES E INSTALACIÓN

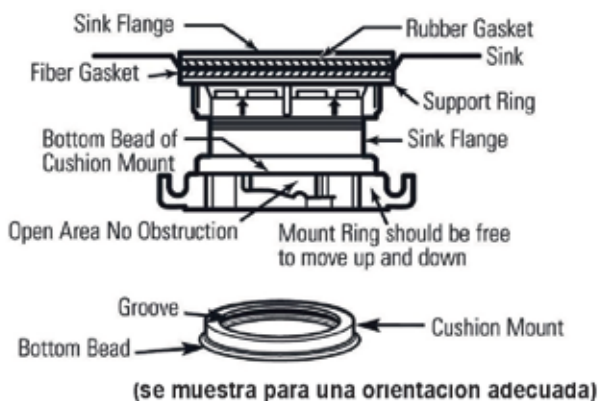
COMPONENTES



*No se utiliza con el modelo de alimentación por lotes

INSTALACION DE BRIDA DE FREGADERO

Brida de fregadero instalada correctamente



NOTA: Preste mucha atención al orden del fregadero piezas de brida, ya que han sido correctamente ensambladas por la fábrica.

- Desmonte el conjunto de brida del fregadero del triturador girando el anillo de montaje hacia la izquierda (en el sentido de las agujas del reloj) y retirándolo.
- Levante el anillo de montaje hacia la parte superior de la brida del fregadero. Retire el soporte del cojín y el anillo de montaje. Es posible que desee practicar la instalación del soporte del cojín en este punto antes de estar debajo del fregadero.
- Desatomille el anillo de soporte de la brida del fregadero y retire la junta de fibra. Ahora te queda el brida del fregadero y la junta de goma.
- La junta de goma se utiliza en lugar de masilla de fontanería con fregaderos de acero inoxidable. Algunos fregaderos de fundición requerirán masilla.**
- Si no se usa masilla, inserte la brida del fregadero a través de la junta de goma en la abertura del fregadero. No gire la brida una vez que esté asentada.
- Si usa masilla en lugar de la junta, forme un anillo alrededor de la parte inferior de la brida del fregadero. Inserte la brida en la abertura del fregadero, presione con fuerza y exprima el exceso de masilla. Desde debajo del fregadero, recorte el exceso de masilla al ras del borde inferior de la abertura del fregadero.
- De Debajo del fregadero, deslice la junta de fibra sobre la brida expuesta del fregadero. Con las flechas apuntando hacia arriba, atomille el anillo de soporte en la brida del fregadero y apriételo a mano hasta que la brida del fregadero no se moverá. En este punto, es posible que desee insertar el tapón en el fregadero y llenarlo con agua para verificar el sello de la brida del fregadero y asegurarse de que no haya fugas.



Aprieta manual la brida del fregadero

- Coloque el anillo de montaje sobre la brida del fregadero y manténgalo en su lugar mientras instala el soporte del cojín (con el lado grande hacia abajo). Asegúrese de que la ranura en el interior del soporte del cojín encaje sobre el borde de la brida del fregadero, similar a poner la tapa en un recipiente de plástico. Correr tus dedos alrededor de la Montaje de cojín completo con una ligera presión. No presione demasiado fuerte. Cuando el soporte del cojín está Correctamente asentado, el anillo de montaje se puede tirar hacia abajo sobre el soporte del cojín y podrá girar libremente.



Detalle de montaje en cojín

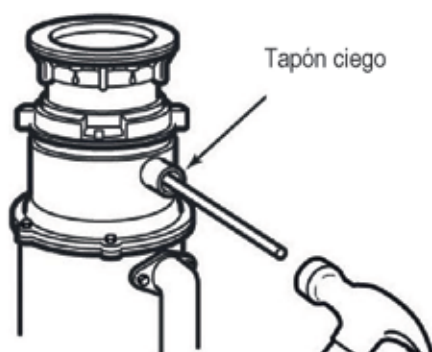


2. CONEXIÓN PARA LAVAVAJILLAS (SI ES)

Si se está conectando a un lavavajillas, complete el siguiente paso. Si no se va a conectar un lavavajillas, vaya a la sección "Colocación del codo de descarga".

1) TAPON EXTRAIBLE

Con un instrumento romo (punzón de acero o clavija de madera), golpee todo el tapón. No utilice un destornillador ni un instrumento afilado. Cuando el tapón ciego cae en el triturador, puede quitarlo o simplemente triturarlo cuando se usa el triturador. Esto no dañará el triturador de ninguna manera, pero puede llevar algún tiempo molerlo, en el transcurso de los gránulos cortados.



2) CONECTE LA MANGUERA

Conecte la manguera del lavavajillas con una abrazadera de manguera. Si el tamaño de la manguera es diferente, necesitará un adaptador de goma escalonado.

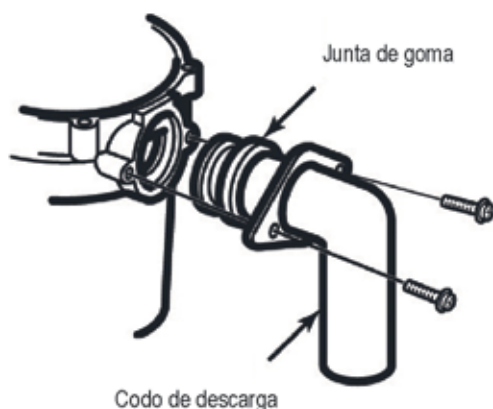


Abrazadera de manguera Adaptador de goma escalonado

3. FIJACIÓN DEL CODO DE DESCARGA

CONECTE EL CODO DE DESCARGA

Conecte el codo de descarga al triturador.* Asegúrese de que todas las conexiones de plomería estén apretadas.

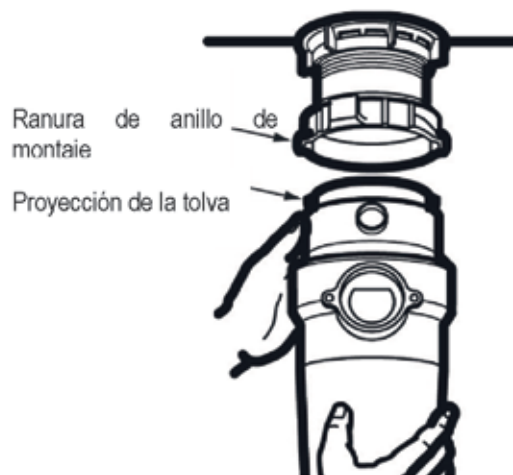


* Algunas instalaciones (consulte la página 8 para ver ejemplos) pueden requerir el uso de una tubería de drenaje flexible.

4. CONEXIÓN DEL TRITURADOR A LA BRIDA DEL FREGADERO

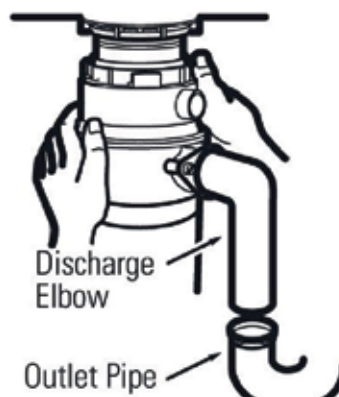
1) FIJAR A LA BRIDA DEL FREGADERO

Alinee el triturador debajo de la brida del fregadero. Guíe las proyecciones de la tolva hacia las ranuras del anillo de montaje. Gire el anillo de montaje aproximadamente 1/4" hacia la derecha para que el triturador quede temporalmente apoyado.



2) ALINEAR CON EL TUBO DE SALIDA

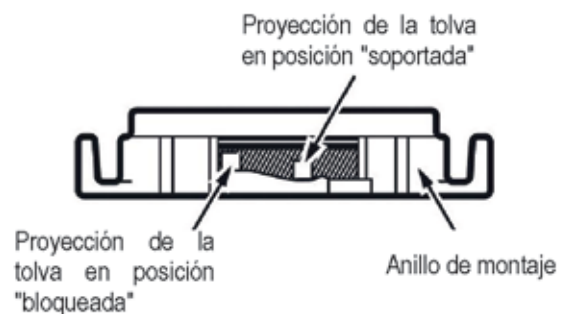
Gire el anillo de montaje y el triturador hasta que el codo de descarga del triturador se alinee con el tubo de salida (consulte la página 8).



3) ANILLO DE MONTAJE DE BLOQUEO

Gire el anillo de montaje hacia la derecha hasta que se bloquee herméticamente. Las proyecciones de la tolva deben estar en el extremo izquierdo de las ranuras de montaje. Si el anillo de montaje es difícil de girar, puede agregar una pequeña cantidad de vaselina o jabón líquido a la proyección de la tolva. Deje correr el agua y verifique si hay fugas.

Detalle de bloqueo

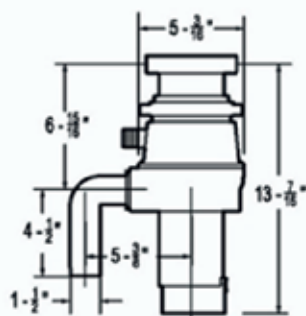


4) COMPRUEBE SI HAY FUGAS

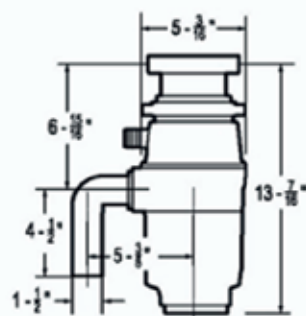
Revise la unidad en busca de fugas 24 horas después de la instalación y la primera operación.

Instrucciones de instalación

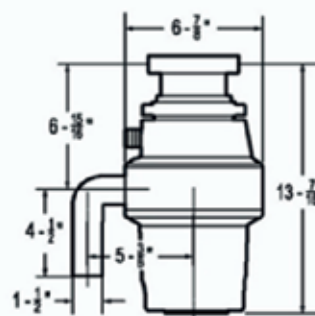
DIMENSIONES



FCD - 310
FCD - 310A



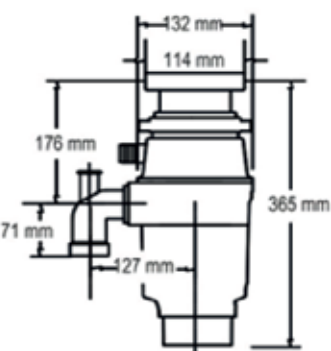
FCD - 311 FCD - 510
FCD - 311A FCD - 510A



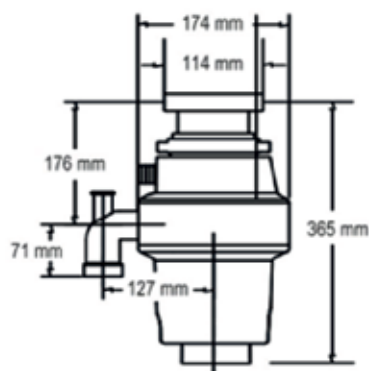
FCD - 511
FCD - 511A



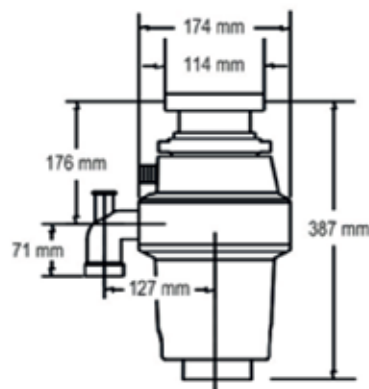
FCD - 710
FCD - 710A



FCD - 320



FCD - 520



FCD - 720

ALGUNAS INSTALACIONES TÍPICAS

Reemplazo directo para la mayoría de las marcas y modelos.

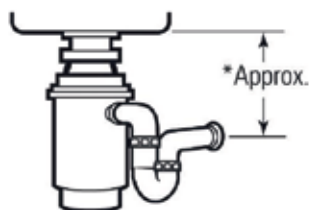
***230 mm (9") para los modelos FCD310, FCD310A, FCD311 y FCD311A**

***255 mm (10") para los modelos FCD510, FCD510A, FCD511, FCD511A, FCD710, FCD520 y FCD720**

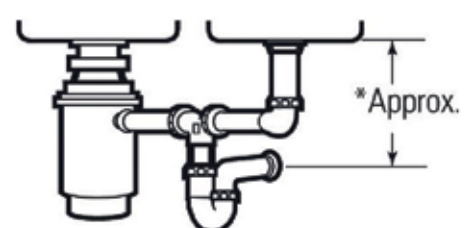
NOTA: Es esencial para el correcto funcionamiento del triturador que esta dimensión sea de 230-305 mm (9"-12"), dependiendo de los modelos enumerados anteriormente, para evitar agua estancada en la carcasa del motor del triturador.

****** Es posible que sea necesario un tubo de drenaje flexible para esta aplicación.

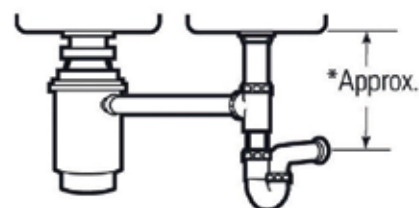
TAZÓN INDIVIDUAL



SALIDA CENTRAL DE DOBLE TAZÓN**



SALIDA DE EXTREMO DE DOBLE TAZÓN**



Instrucciones.

Este triturador utiliza impulsores giratorios anti-atasco que hacen un sonido de clic cuando se balancean en su lugar. Esto indica un funcionamiento normal. Consulte las "INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES" para conocer las advertencias de seguridad durante las operaciones.

Modelos de alimentación continua

- A. Retire el tapón del fregadero y abra un flujo medio de agua fría.
- B. Encienda el interruptor .
- C. Raspe los restos de comida. Para acelerar la eliminación de desperdicios de alimentos, corte o rompa huesos grandes, cortezas y mazorcas. Los huesos grandes y las cáscaras fibrosas requieren un tiempo de molienda considerable y se desechan más fácilmente con otros desechos. No se alarme de que el triturador se ralentice mientras muele. El triturador en realidad está aumentando el par (potencia de molienda) y está funcionando en condiciones normales.
- D. Antes de apagar el triturador, deje correr el agua y el triturador durante aproximadamente 25 segundos después de que se detenga la trituración. Esto asegura que todos los desechos se eliminen completamente a través de la trampa y el desagüe.
- E. No use agua caliente mientras hace funcionar el triturador. El agua fría mantendrá sólidos los desechos de alimentos y las grasas para que puedan tirarse por el desagüe.

Modelos de alimentación por lotes

- A. Retire el tapón del fregadero y abra un flujo medio de agua fría.
- B. Raspe los restos de comida.
- C. Inserte el tapón para iniciar el triturador. Una de las dos ranuras pequeñas en la base del tapón debe alinearse con el émbolo del interruptor dentro del cuello del triturador.

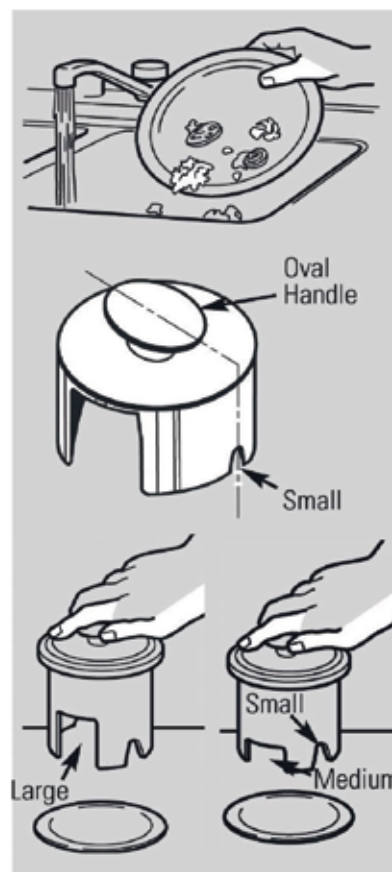
NOTA: El mango de forma ovalada se alinea con las 2 ranuras pequeñas del tapón.

Empuje hacia abajo con firmeza para comenzar.

- D. Haga funcionar el triturador durante 25 segundos después de que se detenga la trituración. Esto asegura que todos los desechos se eliminen completamente a través de la trampa y el desagüe.

Levante el tapón para apagar el triturador.

- E. Para llenar el fregadero, inserte el tapón de modo que la ranura más grande se alinee con el émbolo del interruptor. El tapón ahora se puede empujar hacia abajo para sellar el fregadero sin encender el triturador. Cuando la ranura de tamaño mediano en la base del tapón está alineada con el émbolo del interruptor, el agua puede drenarse, pero la vajilla, etc., no puede caer accidentalmente en el triturador.



Consejos útiles

- a. Asegúrese de que el triturador esté vacío antes de usar el lavavajillas para que pueda drenar correctamente.
- b. Es posible que desee dejar el tapón en el desagüe cuando no esté en uso para evitar que los utensilios y objetos extraños caigan en el triturador.
- c. El triturador tiene un diseño robusto para brindarle años y años de servicio sin problemas. Manejará todos los desechos normales de alimentos, PERO no triturará ni desechará artículos tales como latas, botellas y tapas de botellas, vidrio, porcelana, cuero, tela, vajilla, caucho, cuerdas, plumas o conchas de almejas u ostras. Estos son materiales de desecho y deben ir al bote de basura o al compactador de basura.
- d. PARA ACELERAR LA ELIMINACIÓN DE RESIDUOS ALIMENTARIOS... Corta o rompe huesos grandes, cáscaras de melón, cáscaras de pomelo y mazorcas. Elementos como huesos grandes, cáscaras fibrosas como vainas de habas y cáscaras de maíz requieren un tiempo de corte considerable. Por esta razón, es posible que prefiera colocarlos en el bote de basura o en el compactador de basura.

Cuidado y mantenimiento.

EL MOTOR ESTÁ PERMANENTEMENTE LUBRICADO DE POR VIDA. NO INTENTE LUBRICAR SU TRITURADOR. El triturador es auto limpiante y se frota solo con cada uso.

- ***NUNCA*** coloque lejía o limpiadores químicos en el triturador, ya que causan una corrosión grave de las piezas metálicas.
- Su triturador, a excepción del modelo de alimentación por lotes, está equipado con un protector contra salpicaduras extraíble para facilitar la limpieza o el reemplazo. Retire el protector contra salpicaduras tirando de él desde la parte superior. Para reemplazarlo, insértelo en la brida del fregadero y empuje hacia abajo hasta que esté correctamente asentado.
- Si se desarrolla un olor, pase las cáscaras de naranja o limón por el triturador. Una docena de cubitos de hielo espolvoreados con un poco de polvo para fregar también funcionará.



Consejos para la solución de problemas; Ahorre tiempo y dinero! Revise primero la tabla de esta página y es posible que no necesite llamar para solicitar servicio.

NOTA DE SEGURIDAD: Antes de investigar, debe desconectar la fuente de alimentación.

⚠ ¡ADVERTENCIA!

Antes de reiniciar, desconecte la fuente de alimentación, consulte la NOTA DE SEGURIDAD anterior. El control de sobrecarga evita que el motor funcione en caso de sobrecarga. Esta característica protege el cableado y el triturador de su casa. Cuando está sobrecargado, el motor se detendrá automáticamente.

Problema	Posibles causas	¿Qué hacer?
Ruidos fuertes (que no sean los que se producen durante la molienda de huesos y huesos de fruta)	Los cubiertos, la tapa de la botella u otro objeto extraño han caído en el triturador. Se ha disparado el botón de reinicio.	Retire el protector contra salpicaduras* y retire el objeto con pinzas de mango largo. Reemplace el protector contra salpicaduras*.
El triturador no se inicia		Una vez retirado el protector contra salpicaduras*, compruebe si el plato giratorio se moverá libremente con el mango de una escoba. Si el plato giratorio se mueve libremente, reemplace el protector contra salpicaduras* y verifique el botón de reinicio para ver si se ha disparado. El botón de reinicio es rojo y está ubicado frente al codo de descarga, cerca de la parte inferior del triturador. Presione el botón hasta que haga clic y permanezca presionado. Si el botón de reinicio no se ha disparado, verifique si hay un cable en cortocircuito o roto que se conecte al triturador. Revise el interruptor de energía eléctrica, la caja de fusibles o el disyuntor. Si el cableado y los componentes eléctricos están intactos, la unidad puede tener problemas internos que requieran servicio o reemplazo.
	La plataforma giratoria no puede girar. 	- Si el plato giratorio no gira libremente, compruebe si hay un objeto alojado entre el plato giratorio y el anillo de molienda. Desaloje el objeto moviendo la plataforma giratoria con el mango de una escoba. A continuación, retire el objeto. - Si no hay ningún objeto extraño presente, puede haber problemas internos.

Eliminar fugas	Si la fuga está en la parte superior, puede ser causada por: - Asiento inadecuado de la brida del fregadero (elección de junta, masilla o apriete). - El anillo de soporte no está apretado correctamente. - Montaje de cojín defectuoso. Si la fuga está en el codo de descarga, la fuga puede ser causada por un apriete incorrecto de los tornillos de la brida del codo.
----------------	--

*La alimentación por lotes no incluye protección contra salpicaduras.

Garantía del triturador.

Engrapa tus datos de atención al cliente aquí.

Engrapa tu recibo aquí. Se necesita un comprobante de la fecha de compra original para obtener el servicio bajo la garantía.

Por el período de:	Reemplazará:
Un año A partir de la fecha de la compra original	El triturador completo si hay un defecto en los materiales o la mano de obra relacionada solo con las piezas funcionales (se excluyen las piezas de apariencia). Durante esta garantía limitada de un año, también proporcionaremos, sin cargo, todos los cargos de mano de obra relacionados con el reemplazo del triturador original junto con el triturador de reemplazo dentro del primer año.
Un año adicional a partir de la fecha de la compra original	Si hay un defecto en los materiales o la mano de obra relacionado únicamente con las piezas funcionales (se excluyen las piezas de apariencia). Durante el período de garantía limitada extendida de un año, usted será responsable de todos los cargos de instalación relacionados con el triturador de reemplazo.
Dos años adicionales a partir de la fecha de la compra original	Si hay un defecto en los materiales o la mano de obra relacionado únicamente con las piezas funcionales (se excluyen las piezas de apariencia). Durante este período de garantía limitada extendida de dos años, usted será responsable de todos los cargos de instalación relacionados con el triturador de reemplazo.
Cuatro años adicionales a partir de la fecha de la compra original	Si hay un defecto en los materiales o la mano de obra relacionado únicamente con las piezas funcionales (se excluyen las piezas de apariencia). Durante este período de garantía limitada extendida de cuatro años, usted será responsable de todos los cargos de instalación relacionados con el triturador de reemplazo.
Seis años adicionales a partir de la fecha de la compra original	Si hay un defecto en los materiales o la mano de obra relacionado únicamente con las piezas funcionales (se excluyen las piezas de apariencia). Durante este período de garantía limitada extendida de seis años, usted será responsable de todos los cargos de instalación relacionados con el triturador de reemplazo.

Lo que no cubriremos

- Viajes de servicio a su hogar para enseñarle cómo usar el producto.
- Instalación o mantenimiento inadecuados.
- Falla del producto si se abusa de él, se usa indebidamente o se usa para un propósito distinto al previsto o se usa comercialmente.
- Reemplazo de fusibles domésticos o restablecimiento de disyuntores.
- Daños en el producto causados por accidente, incendio, inundaciones o actos.
- Daños incidentales o consecuentes causados por posibles defectos de este aparato.
- Producto no accesible para proporcionar el servicio requerido.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS — Su único y exclusivo recurso es la reparación del producto según lo dispuesto en la **Garantía Limitada**. Cualquier garantía implícita, incluidas las garantías implícitas de comerciabilidad o idoneidad para un propósito particular, está limitada a un año o al período más corto permitido por la ley.

DRIJA

FRANTOIO 1/2 HP

Food Waste Disposer



**ANTI-JAMMING
SYSTEM**

**QUICK AND EASY
INSTALLATION**



USER MANUAL



SCAN FOR
MORE INFORMATION

NOTE: To purchase accessories and / or spare parts for this product, contact us at the Contact Center (depending on the number of your country that indicates the warranty certificate or our social media)

www.drijainternational.com

Food Waste Disposer

Safety Information

Connecting Electricity	2, 3
Safety Precautions.....	2

Installation Instructions

Attaching the Discharge Elbow	6
Components and Installation of Sink Flange	5
Connecting Disposer to Sink Flange	7
Dimensions/Typical Installations.....	8
Dishwasher Connection	6

Operating Instructions

Batch Feed Models.....	9
Care and Maintenance.....	10
Continuous Feed Models	9

Troubleshooting Tips

Before You Call for Service	11
--------------------------------------	----

Customer Service

Warranty	12
----------------	----

Write the model and serial numbers for your disposer here:

Model # _____

Serial # _____

You can find them on the label of your disposer.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

INSTRUCTIONS PERTAINING TO A RISK OF FIRE, ELECTRIC SHOCK OR INJURY TO PERSONS

WARNING!

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:



SAFETY PRECAUTIONS

- Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.
- Read all the instructions before using the appliance.
- To reduce the risk of injury, close supervision is required when an appliance is used near children.
- Do not put fingers or hands into a waste disposer.
- Turn the power switch to the off position before attempting to clear a jam or remove an object from the disposer.
- When attempting to loosen a jam in a waste disposer, use a long wooden object such as a wooden spoon or the wooden handle of a broom or mop.
- When attempting to remove objects from a waste disposer, use long-handled tongs or pliers. If the disposer is magnetically actuated, use only nonmagnetic tools.
- To reduce the risk of injury by materials that may be expelled by a waste disposer, do not put the following into a disposer:
 - a) Clam or oyster shells.
 - b) Caustic drain cleaners or similar products.
 - c) Glass, china or plastic.
 - d) Large whole bones.
 - e) Metal, such as bottle caps, tin cans, utensils or aluminum foil.
 - f) Hot grease or other hot liquids.
 - g) Whole corn husks.
- When not operating a disposer, leave the drain stopper in place to reduce the risk of objects falling into the disposer.
- *For proper grounding instructions see the ELECTRICAL CONNECTION portion of this manual.*

WARNING!



HOW TO CONNECT ELECTRICITY

If you are not familiar with electrical power and procedures, call a qualified electrician.

DANGER: *Improper connection of the equipment-grounding conductor can result in a risk of electric shock. Check with a qualified electrician or serviceman if you are in doubt as to whether the appliance is properly grounded. Do not modify the plug provided with the appliance or attempt to force the plug into the outlet if it will not fit the outlet; have a proper outlet installed by a qualified electrician.*

For Models Equipped with a Grounded Cord:

GROUNDING INSTRUCTIONS: This appliance must be grounded. In the event of a malfunction or breakdown, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock. This appliance is equipped with a cord having an equipment-grounding conductor and a grounding plug. The plug must be plugged into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS. READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING.

⚠ WARNING!



HOW TO CONNECT ELECTRICITY (cont.)

If you are not familiar with electrical power and procedures, call a qualified electrician.

The power cord and/or connections must comply with the National Electrical Code, Section 422 and/or local codes and ordinances.

For Models Not Equipped with a Cord:

If your disposer does not come equipped with a cord, you can connect it directly into the house current.

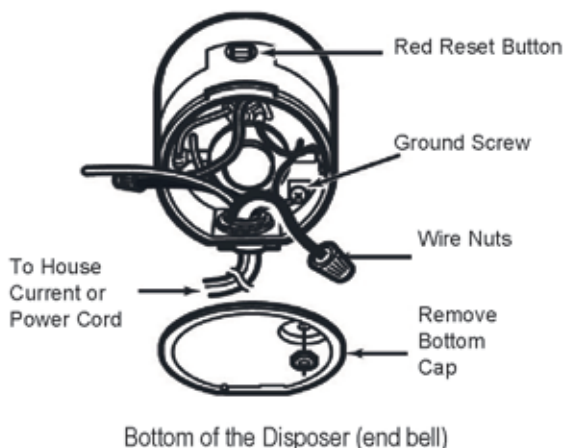
To Wire Your Disposer Directly into the House Current:

GROUNDING INSTRUCTIONS: This appliance must be connected to a grounded, metal, permanent wiring system; or an equipment-grounding conductor must be run with the circuit conductors and connected to the equipment-grounding terminal or lead on the appliance.

A. If you use BX cable:

1. These products are designed for household use.
2. Connect white wire to white lead of disposer with a wire nut. Connect black wire to brown lead of disposer with a wire nut. Connect bare ground wire to the ground screw. The ground wire should be clamped and held by a strain relief.
3. Do not use a rigid conduit for the wiring connection.
4. A dedicated acceptable motor switch, with the off position marked, shall be provided for this disposer at the time of installation. The switch shall be mounted in sight of the disposer or the sink opening for the disposer.

If BX cable is not used, provide a separate ground wire to nearest reliable ground, using the screw in the end bell for the ground wire.



- B. If your power supply does not include a ground wire, you must provide one unless metal cable is used. Attach a copper wire securely to disposer ground screw and attach other end of wire to a reliable ground. Use only UL approved ground clamp. If plastic pipe is used in your home, a qualified electrician should install a proper ground.**



**HEAD AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY.
SAVE THESE INSTRUCTIONS**

Installation Instructions

BEFORE YOU BEGIN

Read these instructions completely and carefully.

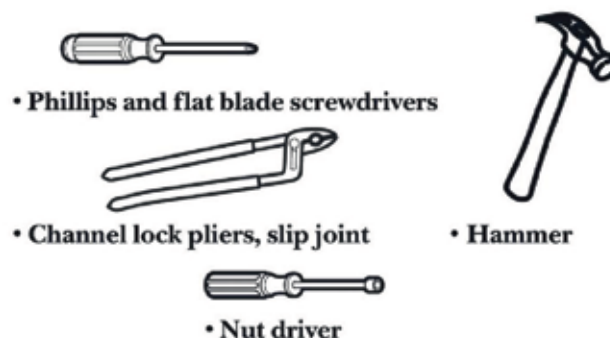
- **IMPORTANT** – Save these instructions for local inspector's use.
- **IMPORTANT** – Observe all governing codes and ordinances.
- **Note to Installer** — Be sure to leave these instructions with the Consumer.
- **Note to Consumer** — Keep these instructions for future reference.
- Skill level - Installation of this appliance requires basic mechanical skills.
- Completion time - 1 hour
- Proper installation is the responsibility of the installer.
- Product failure due to improper installation is not covered under the Warranty.

PREPARATION

1. Disconnect electrical power supply to disposer.
2. Remove old disposer or sink flange assembly.
3. Inspect drain line. If it is heavily coated with hardened grease and accumulations, rout out with a plumber's snake.
4. Remove old sealing materials and gasket from sink opening, both top and bottom.

NOTE: Top and bottom of sink surfaces must be free of any materials to prevent leaks.

WHAT YOU WILL NEED



ADDITIONAL MATERIALS YOU MAY NEED

- Steel punch or wooden dowel
- Petroleum jelly or liquid soap
- Hose clamp
- Dishwasher drain connector
- Adjustable pipe wrench
- Plumber's putty (for cast sinks)
- Stepped rubber drain adapter
- Wire nuts
- Cable connector
- Flexible drain pipe
- Power cord kit

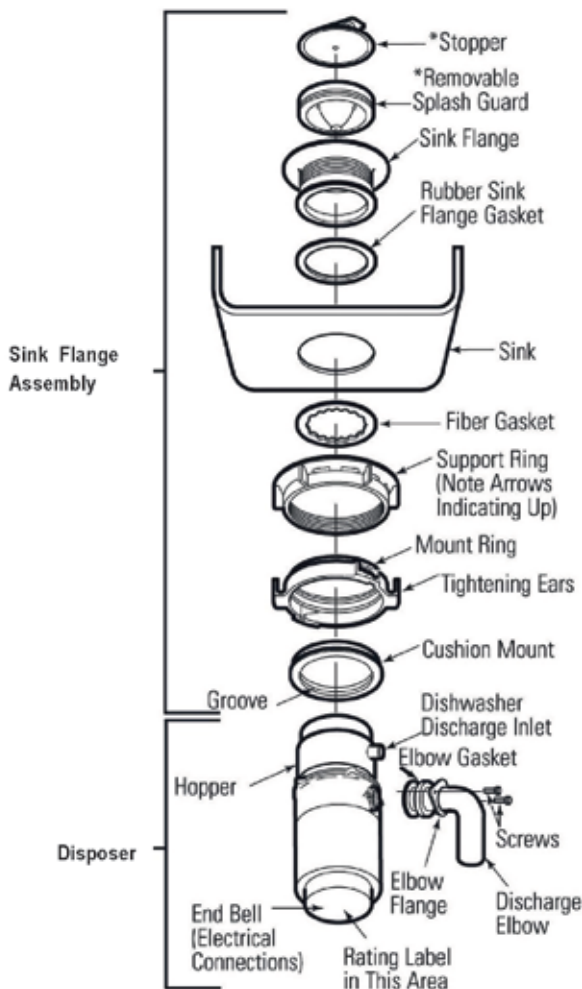
NOTE: This disposer must be connected to a dedicated, acceptable motor control switch with a marked off position at the time of installation.

The switch shall disconnect the disposer from all ungrounded supply conductor (eg. brown lead for permanently connected disposer).

The switch shall be mounted in sight of the disposer or in sight of the sink opening for the disposer.

1. COMPONENTS AND INSTALLATION

COMPONENTS



NOTE: Pay close attention to the order of the sink flange parts, as they have been correctly assembled by the factory.

- A. Disassemble the sink flange assembly from the disposer by turning the mount ring to the left (clockwise) and removing it.
- B. Raise the mount ring toward the top of the sink flange. Remove the cushion mount and the mount ring. You may want to practice installing the cushion mount at this point before you are under the sink.
- C. Unscrew the support ring from the sink flange and remove the fiber gasket. You are now left with the sink flange and the rubber gasket.
- D. The rubber gasket is used instead of plumbers putty with stainless steel sinks. Some cast sinks will require putty.**
- E. If no putty is used, insert the sink flange through the rubber gasket into the sink opening. Do not turn the flange once it is seated.
- F. If you use putty instead of the gasket, form a ring around the underside of the sink flange. Insert the flange into the sink opening, press down hard to squeeze out excess putty. From under the sink, trim off excess putty flush with the bottom edge of the sink opening.
- G. From underneath the sink, slip the fiber gasket onto the exposed sink flange. With arrows pointing up, screw the support ring onto the sink flange and hand tighten until the sink flange will not move. At this point you may want to insert the stopper in the sink and fill with water to check the sink flange seal and insure there are no leaks.

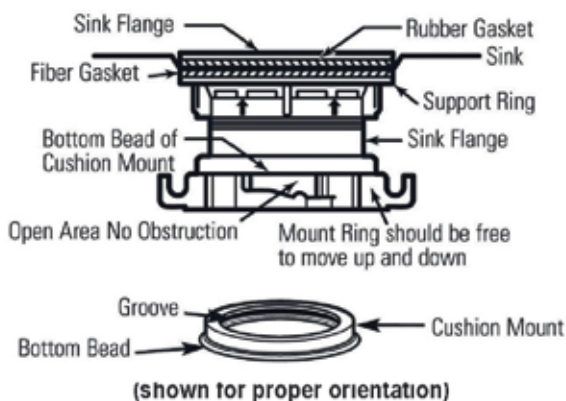


Hand-tighten sink flange

INSTALLATION OF SINK FLANGE

(Read completely before starting.)

Correctly Installed Sink Flange



Cushion Mount Detail



- H. Place the mount ring over the sink flange and hold in place while installing the cushion mount (large side down). Make sure the groove on the inside of the cushion mount fits over the lip on the sink flange, similar to putting the lid on a plastic container. Run your fingers around the entire cushion mount with slight pressure. Do not press too hard.

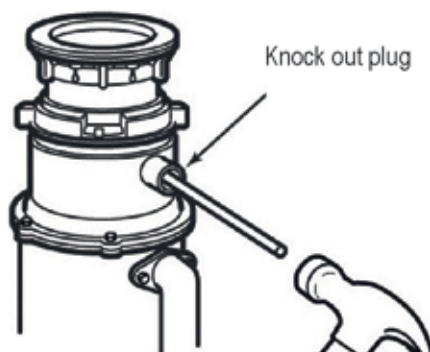
When the cushion mount is properly seated, the mount ring can be pulled downward over the cushion mount and will be free to turn.

2. DISHWASHER CONNECTION (IF REQUIRED)

If you are connecting to a dishwasher, complete the following step. If a dishwasher is not to be connected, go on to "Attaching the Discharge Elbow" section.

1) KNOCK OUT PLUG

Using a blunt instrument (steel punch or wood end dowel), knock out entire plug. Do not use a screwdriver or sharp instrument. When knock out plug falls into disposer, you may remove it or simply grind it up when the disposer is used. This will not damage the disposer in any way, but may take some time to grind, over the course of several granules.



2) CONNECT HOSE

Connect the dishwasher hose using a hose clamp. If the hose size is different, you will need a stepped rubber adapter.

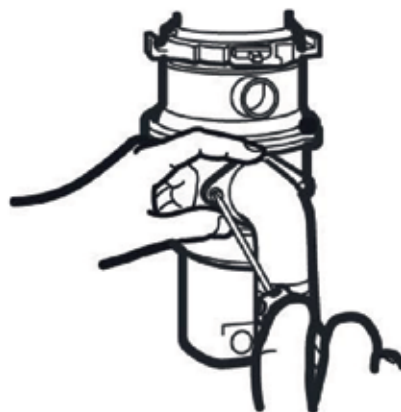
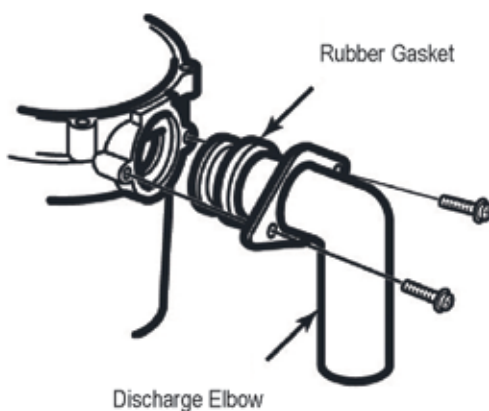


Hose Clamp Stepped Rubber Adapter

3. ATTACHING THE DISCHARGE ELBOW

CONNECT DISCHARGE ELBOW

Connect the discharge elbow to the disposer.* Make sure all plumbing connections are tight.

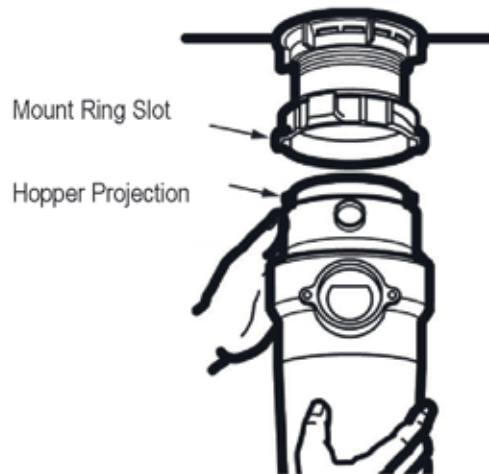


* Some installations (see page 8 for examples) may require the use of a flexible drain pipe.

4. CONNECTING DISPOSER TO SINK FLANGE

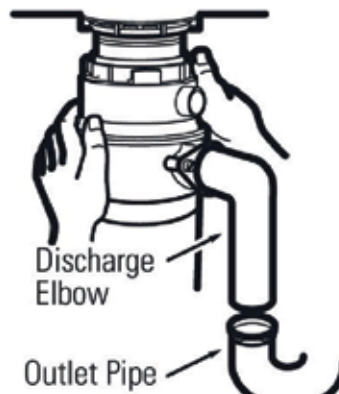
1) ATTACH TO SINK FLANGE

Line up the disposer under the sink flange. Guide the hopper projections into the mount ring slots. Turn the mount ring about 1/4" to the right so that the disposer is temporarily supported.



2) LINE UP WITH OUTLET PIPE

Turn the mount ring and the disposer until the disposer discharge elbow lines up with the outlet pipe (see page 8).

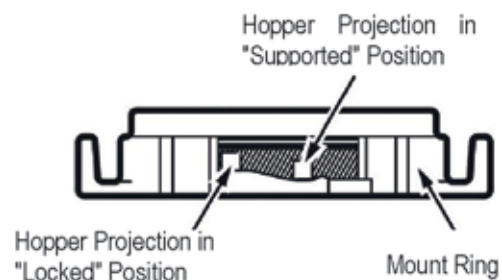


3) LOCK MOUNT RING

Turn the mount ring to the right until it locks up tight. Hopper projections must be to the extreme left of the mounting slots. If the mount ring is hard to turn, you may add a small amount of petroleum jelly or liquid soap to the hopper projection. Run water and check for leaks.



Locking Detail

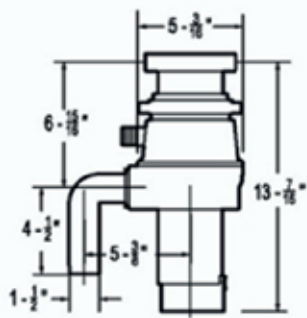


4) CHECK FOR LEAKS

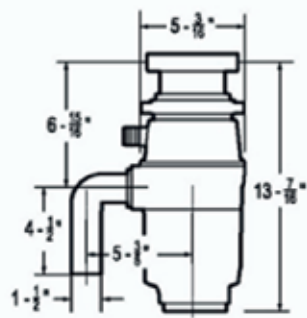
Check the unit for leaks 24 hours after installation and first operation.

Installation Instructions

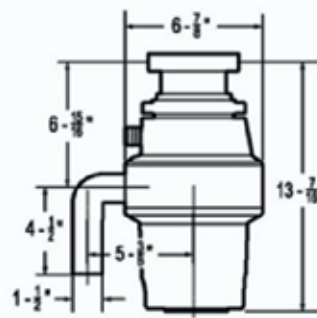
DIMENSIONS



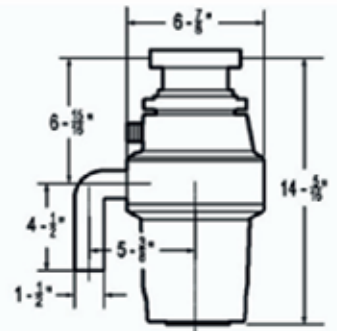
FCD - 310
FCD - 310A



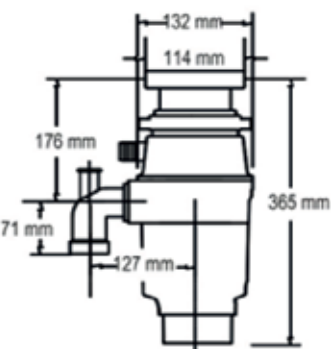
FCD - 311 FCD - 510
FCD - 311A FCD - 510A



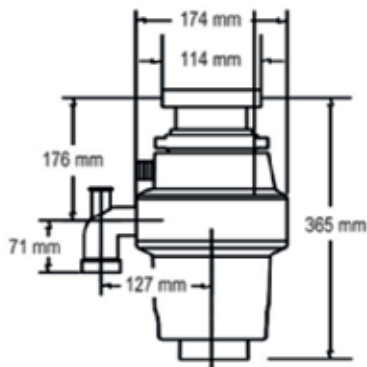
FCD - 511
FCD - 511A



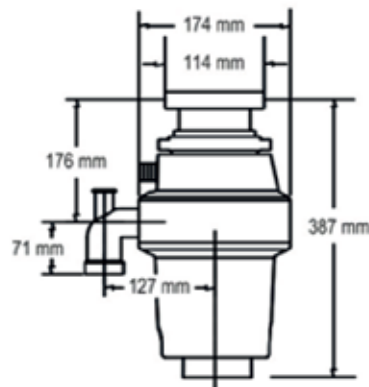
FCD - 710
FCD - 710A



FCD - 320



FCD - 520



FCD - 720

SOME TYPICAL INSTALLATIONS

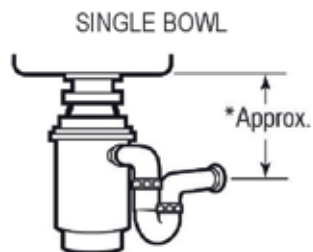
Direct replacement for most makes & models.

***230mm (9") for models**
FCD310, FCD310A,
FCD311, & FCD311A

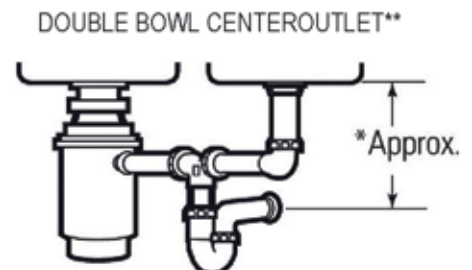
***255mm (10") for models**
FCD510, FCD510A,
FCD511, FCD511A,
FCD710, FCD520 & FCD720

NOTE: It is essential for the proper operation of the disposer that this dimension be 230-305mm (9"-12"), depending upon the models listed above, to avoid standing water in disposer motor housing.

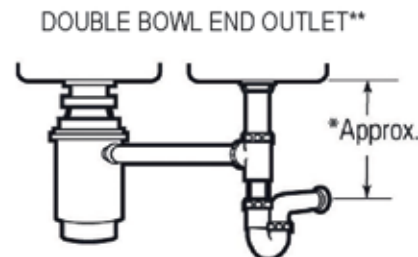
****Flexible drain pipe may be necessary for this application.**



SINGLE BOWL



DOUBLE BOWL CENTER OUTLET**



DOUBLE BOWL END OUTLET**

Operating instructions.

This disposer uses anti-jam swivel impellers that make a clicking sound as they swing into place. This indicates normal operation. See "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" for safety warnings during operations.

Continuous Feed Models

- A. Remove the sink stopper and turn on a medium flow of cold water.
- B. Turn the switch to **ON**.
- C. Scrape in food waste. To speed up food waste disposal, cut or break up large bones, rinds and cobs. Large bones and fibrous husks require considerable grinding time and are more easily thrown away with other trash. Do not be alarmed that the disposer slows down while grinding. The disposer is actually increasing torque (grinding power) and is operating under normal conditions.
- D. Before turning the disposer off, let the water and the disposer run for approximately 25 seconds after shredding stops. This assures that all waste is thoroughly flushed through the trap and drain.
- E. Do not use hot water while running the disposer. Cold water will keep food waste and fats solid so they can be flushed down the drain.

Batch Feed Models

- A. Remove the sink stopper and turn on a medium flow of cold water.
- B. Scrape in food waste.
- C. Insert the stopper to start the disposer. One of the two small slots in the stopper base must line up with the switch plunger inside the neck of the disposer.

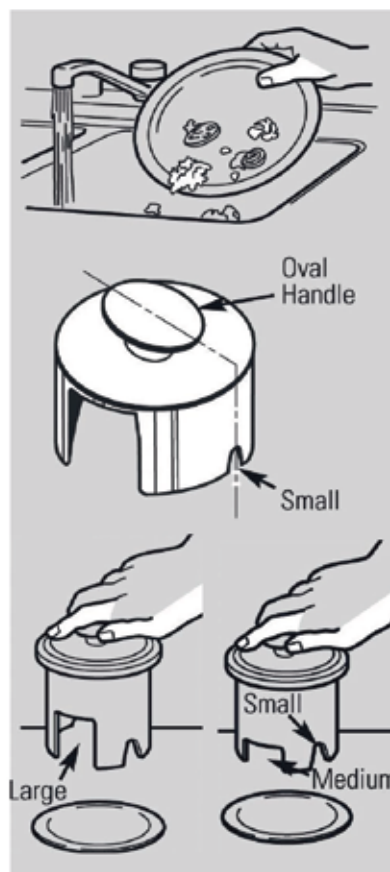
NOTE: The oval shaped handle aligns with the 2 small slots in the stopper.

Push down firmly to start.

- D. Run the disposer for 25 seconds after shredding stops. This assures that all waste is thoroughly flushed through the trap and drain.

Lift the stopper to shut the disposer off.

- E. To fill the sink, insert the stopper so that the largest slot lines up with the switch plunger. The stopper can now be pushed down to seal the sink without starting the disposer. When the medium-sized slot in the stopper base is lined up with the switch plunger, water can drain, but tableware, etc., cannot be accidentally dropped into the disposer.



Helpful Hints

- a. Be sure the disposer is empty before using the dishwasher so it can drain properly.
- b. You may want to leave the stopper in the drain when not in use to prevent utensils and foreign objects from falling into the disposer.
- c. The disposer is ruggedly built to give you years and years of trouble-free service. It will handle all normal food wastes-BUT it will not grind and dispose such items as tin cans, bottles and bottle caps, glass, china, leather, cloth, crockery, rubber, string, feathers, or clam or oyster shells. These are waste materials and belong in the trash can or trash compactor.
- d. TO SPEED UP FOOD WASTE DISPOSAL... Cut or break up large bones, melon rinds, grapefruit skins and corn cobs. Items such as large bones, fibrous husks like lima bean pods and corn husks require considerable cutting time. For this reason, you may prefer to place them in the trash can or trash compactor.

Care and maintenance.

THE MOTOR IS PERMANENTLY LUBRICATED FOR LIFE. DO NOT ATTEMPT TO LUBRICATE YOUR DISPOSER. *The disposer is self cleaning and scours itself with each use.*

- **NEVER** put lye or chemical cleaners into the disposer, as they cause serious corrosion of metal parts.
- Your disposer, except for the Batch Feed model, is equipped with a removable splash guard for ease of cleaning or replacement. Remove the splash guard by pulling it out from the top. To replace, insert into the sink flange and push down until it is properly seated.
- If an odor develops, run orange or lemon rinds through the disposer. A dozen ice cubes sprinkled with a little household scouring powder will also work.

Before you call for service...



Troubleshooting Tips

Save time and money! Review the chart on this page first and you may not need to call for service.

SAFETY NOTE: Before investigating, you must disconnect the power supply.

⚠ WARNING!

Before resetting, disconnect the power supply—please see SAFETY NOTE above. The overload control prevents the motor from operating should overloading occur. This feature protects your house wiring and disposer. When overloaded, the motor will stop automatically.

Problem	Possible Causes	What To Do
Loud noises (other than those during grinding of bones and fruit pits)	Silverware, bottle cap or other foreign object has fallen into the disposer.	Remove the splash guard* and remove the object with long-handled tongs. Replace the splash guard*.
Disposer does not start	Reset button has been tripped.	With the splash guard* removed, check to see if the turntable will move freely using a broom handle. If the turntable moves freely, replace the splash guard* and check the reset button to see if it has been tripped. The reset button is red and located opposite the discharge elbow, near the bottom of the disposer. Push the button in until it clicks and remains depressed. If the reset button has not been tripped, check for a shorted or broken wire connecting to the disposer. Check the electrical power switch, fuse box or circuit breaker. If wiring and electrical components are intact, the unit may have internal problems that require service or replacement.
	Turntable cannot rotate.	- If the turntable does not turn freely, check for an object lodged between the turntable and the grind ring. Dislodge the object by moving the turntable with a broom handle. Then remove the object. - If no foreign object is present, there may be internal problems.
Disposer leaks	If the leak is at the top, it may be caused by: 1. Improper seating of sink flange (gasket choice, putty or tightening). 2. Support ring not tightened properly. 3. Defective cushion mount. If the leak is at the discharge elbow, leak may be caused by improper tightening of elbow flange screws.	

*Batch Feed does not include splash guard.

Disposer Warranty.

Staple your customer service details here.

Staple your receipt here. Proof of the original purchase date is needed to obtain service under the warranty.

For The Period of:	Will Replace:
One Year From the date of the original purchase	The entire disposer if there is a defect in materials or workmanship relating to functional parts only (appearance parts are excluded). During this limited one-year warranty we will also provide, free of charge all labor charges related to replacing the original disposer along with the replacement disposer within the first year.
Additional One Year From the date of the original purchase	Models FCD-520, FCD-720: If there is a defect in materials or workmanship relating to functional parts only (appearance parts are excluded). During the one-year extended limited warranty period, you will be responsible for all installation charges relating to the replacement disposer.
Additional Two Years From the date of the original purchase	Models FCD-520, FCD-720: If there is a defect in materials or workmanship relating to functional parts only (appearance parts are excluded). During this two-year extended limited warranty period, you will be responsible for all installation charges relating to the replacement disposer.
Additional Four Years from the date of the original purchase	Models FCD-520, FCD-720: If there is a defect in materials or workmanship relating to functional parts only (appearance parts are excluded). During this four-year extended limited warranty period, you will be responsible for all installation charges relating to the replacement disposer.
Additional Six Years From the date of the original purchase	Model FCD-520, FCD-720: If there is a defect in materials or workmanship relating to functional parts only (appearance parts are excluded). During this six-year extended limited warranty period, you will be responsible for all installation charges relating to the replacement disposer.

What We Will Not Cover

- Service trips to your home to teach you how to use the product.
- Improper installation or maintenance.
- Failure of the product if it is abused, misused, or used for other than the intended purpose or used commercially.
- Replacement of house fuses or resetting of circuit breakers.
- Damage to the product caused by accident, fire floods or acts.
- Incidental or consequential damage caused by possible defects with this appliance.
- Product not accessible to provide required service.

EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES – Your sole and exclusive remedy is product repair as provided in the Limited Warranty. Any implied warranties, including the implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law.

DRIJA

HASTA
2 AÑOS
GARANTÍA

ELECTRODOMÉSTICOS
EMPOTRABLES

